

Respons

Kina/India: Reisedokumenter for mindreårige tibetanere

- Kan tibetanske mindreårige bosatt i India, få utstedt reisedokumenter (*Identity Certificate*)?

Identity Certificate for tibetanere bosatt i India

Tibetanere som offisielt sett er kinesiske statsborgere, men som har flyktet til og bosatt seg i India, får utstedt identitetsdokumenter i form av et såkalt Registration Certificate (også kalt Residential Certificate, forkortet RC). Dette er gyldig som identifikasjon både på vedkommendes hjemsted i India og på reiser andre steder i landet (Federal Office for Migration 2013; USCRI 2009).

Tibetanere bosatt i India som ønsker å reise utenlands, må søke om et såkalt Identity Certificate (IC):

An "Identity Certificate (IC) is normally issued to Tibetan Refugees residing in India, from the Regional Passport Office, Delhi (RPO Delhi) on recommendation by the Bureau of His Holiness the Dalai Lama (HHDL), New Dehli.

IC issuance is subject to clearance by Ministry of External Affairs (Consular, Passport and Visa (CPV) Division). In addition, clearance by State Government (Department of Home Affairs / Police) / FRRO¹ is also required for grant of No Objection to Return to India (NORI) to be stamped on the Identity Certificate (Ministry of External Affairs, Government of India u.å.).

For å være gyldig for utenlandsreiser, må IC-et altså være påført et «No Objection to Return to India»-stempel. Sveitsiske myndigheter skriver at tibetanere som har til hensikt å oppholde seg utenlands i mer enn 15 dager, også trenger en «exit permission»:

If Tibetans intend to stay abroad for less than 15 days, they need to acquire NORI permission from the FRRO State Government prior to departure. If they intend to stay abroad more than two weeks, they will also need an "exit permission". As stated on the Indian Bureau of Immigration website, Tibetans and Tibetan refugees who leave India and travel abroad without an IC or NORI permission from the appropriate

¹ FRRO refererer til indiske myndigheters Foreigner Regional Registration Office.

FRRO/State Government office “cease to be eligible for Temporary Refugee/Long Term Stay Status in India” (Federal Office for Migration 2013, s. 28).

Selv om tibetanere som behørig er registrert som bosatt i India, har rett til et IC, tyder rapporter på at dette i noen tilfeller kan være vanskelig å oppnå. U.S. Committee for Refugees and Immigrants (USCRI) skrev i sin rapport for 2008 at:

India rarely issued international travel documents to long-term Tibetan refugees. At the end of 2006, India instituted a policy that banned Tibetans who entered the country with valid visas and subsequently applied for residence permits from receiving international travel documents. Under certain conditions, however, it allowed Tibetan refugees to travel outside and reenter India (USCRI 2008, s. 95).

Samme komité skrev i 2009 (som er siste rapport av denne typen fra USCRI) at:

[...] since the end of 2006, the Government has restricted Tibetans from receiving international travel documents (and even then limited them to those present since 1979), in some instances, it approves specific requests (USCRI 2009).

Tibet Justice Center (TJC), en frivillig organisasjon basert i California, skriver om dette at:

While the decision to grant an IC is discretionary, TJC has not been informed of arbitrary, outright denials, except when the applicant does not live at the address noted on the application. At the same time, many Tibetans report inordinate delays in the issuance of ICs, as well as, in some cases, the need for de facto bribes for their issuance, “fees” which many Tibetans cannot afford. The process should generally take one year but can take anywhere from three months to three years or more (TJC 2011, s. 48).

Identity Certificate til mindreårige

Det indiske utenriksdepartementets nettsider sier ikke noe spesifikt om hvorvidt IC kan utstedes til mindreårige. Derimot skriver Dalai Lamas kontor i New Dehli (Bureau of His Holiness the Dalai Lama u.å.) om hvilke dokumenter som kreves for å få utstedt et (førstegangs) IC. Dette inkluderer:

- *In case of minors, RC [Registration Certificate] copies of father/mother should suffice. The minor applicant as well as the father/mother should sign on the undertaking form.*
- *Minor applicants, whose parents are settled abroad, will have to submit RC copy of his/her legal guardian along with an Affidavit of legal guardian’s status, and two separate affidavits and attested copies thereof by two witnesses known to the guardian attesting the relationship between the guardian and the child.*

Dette tyder altså på at mindreårige kan søke om Identity Certificate. Det har ikke latt seg gjøre å finne informasjon på indiske myndigheters nettsider som eksplisitt nevner hvorvidt IC kan utstedes til mindreårige eller hvilke regler som eventuelt gjelder for utstedelse av slike.

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) skal som faglig uavhengig enhet innhente og

analysere informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet (UDI), Utlendingsnemnda (UNE) og Justis- og beredskapsdepartementet har behov for kunnskap om. Landinfos responser og temanotater er basert på opplysninger fra både åpne og anonyme kilder. Opplysningene er innsamlet og behandlet i henhold til kildekritiske standarder.

En respons er et svar på konkrete spørsmål som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo. Responser er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema, og kildegrunnlaget er ikke alltid like bredt som i våre temanotater. Responser er utarbeidet innenfor korte frister og inneholder gjerne lite bakgrunnsinformasjon.

Opplysningene som blir lagt fram i responsene, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos responser er heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som omtales.

Referanser

Skriftlige kilder

- Bureau of His Holiness the Dalai Lama (u.å.). *Identity Certificate (IC) Information*. New Delhi: Bureau of His Holiness the Dalai Lama. Tilgjengelig fra <http://tibetbureau.in/identity-certificate-ic-information/> [lastet ned 27. juli 2014]
- Ministry of External Affairs, Government of India (u.å.): *Identity Certificate*. New Delhi: Government of India. Tilgjengelig fra <http://passportindia.gov.in/AppOnlineProject/online/faqIdentityCertificate> [lastet ned 27. juli 2014]
- Federal Office for Migration (2013, 30. juni). *The Tibetan Community in India*. Bern: Federal Office for Migration. Tilgjengelig fra <http://www.refworld.org/docid/533a80ea4.html> [lastet ned 27. juli 2014]
- TJC, dvs. Tibet Justice Center (2011, september). *Tibet's Stateless Nationals II: Tibetan Refugees in India*. Oakland: Tibet Justice Center. Tilgjengelig fra <http://www.tibetjustice.org/reports/stateless-nationals-ii/stateless-nationals-ii.pdf> [lastet ned 27. juli 2014]
- USCRI, dvs. U.S. Committee for Refugees and Immigrants (2008, 19. juni). *World Refugee Survey 2008. India*. Arlington: U.S. Committee for Refugees and Immigrants. Tilgjengelig fra http://www.uscrirefugees.org/2010Website/5_Resources/5_5_Refugee_Warehousing/5_5_4_Archived_World_Refugee_Surveys/5_5_4_6_World_Refugee_Survey_2008/Country%20Updates/Congo-Kinshasa%20to%20India.pdf [lastet ned 27. juli 2014]
- USCRI (2009, 17. juni). *World Refugee Survey 2009. India*. Arlington: U.S. Committee for Refugees and Immigrants. Tilgjengelig fra <http://www.refugees.org/resources/refugee-warehousing/archived-world-refugee-surveys/2009-wrs-country-updates/india.html> [lastet ned 27. juli 2014]

© Landinfo 2014

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarfremstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.